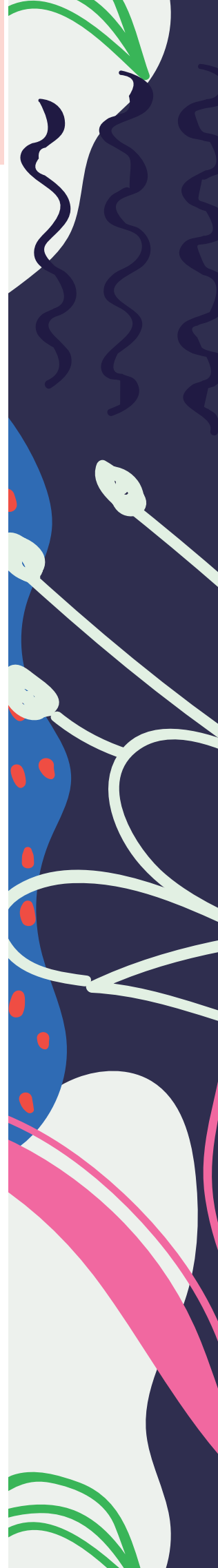


ბციბჯბი | БЛИНЫ | PANCAKES

ცალი/პორცია
штука/порция
piece/portion

ბციბჯბი ახაფნითა და ბილით Блины со сметаной и фруктами Sour cream and fruit pancakes	1	10 ლ
ბციბჯბი ნუტელას ჟემით და ჟებჟიჟვანი ბილით Блины с нутелой и фруктами Nutella and fruit pancakes	1	10 ლ
ბციბჯბი ბმიციით (4ც) Блины с мясом (4шт) Meat-filled pancakes (4pcs)	1	10 ლ
ბციბჯბი სულგუნით (4ც) Блины с сулგუნ (4шт) Pancakes with sulgun (4pcs)	1	10 ლ
ბელგიური ვაფლი თაფლით / ჟემით Бельгийские вафли с мёдам или с варением Belgian waffle with honey or jam	1	10 ლ
ჟიუსანები (2ც) Круассаны (2шт) Croissants (2pcs)	1	8 ლ



სამაჯის | ВЫПЕЧКА | PASTRY

ცალი/პორცია
штука/порция
piece/portion

<p>საქაპურო სამეფო Королевство хачапури Khachapuri Kingdom</p>	1	21 ₾
<p>საქაპურო "მეგრული" Хачапури по мегрельский Khachapuri "Megruli"</p>	1	18 ₾
<p>საქაპურო "აქარული" Хачапури "Аджарское" Khachapuri "Adjarian"</p>	1	12 ₾
<p>საქაპურო "იმერული" Хачапури "Имеретинский" Khachapuri "Imeretian"</p>	1	15 ₾
<p>პიცა მიქსი Пицца Микс Pizza Mix</p>	1	12 ₾
<p>პიცა ვეგეტარიანული Пицца вегетарианская Pizza vegetarian</p>	1	10 ₾
<p>ლობიანი Лобиани Lobiani</p>	1	10 ₾
<p>პური Хлеб Bread</p>	1	2 ₾
<p>მჭადი Мчади Mchadi</p>	1	2 ₾
<p>ჭვიშტარი Чвиштари Chvishtari</p>	1	4 ₾

ღირებულებას ემატება მომსახურების 10 %

სხარე ხაჩიპაზი | ГОРЯЧИЕ БЛЮДА | HOT DISHES

ცალი/პორცია
штука/порция
piece/portion

გრ./
გრ./
gm.

კატლეტის მენიუ/კატლეტი, ფხი ან პიურე სანებელით Котлетное меню/котлета, картофель фри или пюре, соус Cutlet menu/cutlet, fry or puree, sauce	1	18 ₾	350
მომხვანი ნინია (სოფლის) Цыплёнок жареный (деревенский) Fried country chicken	1	25 ₾	700
ჩქმეხელი Чкмерული Chkmeruli	1	30 ₾	800
ჩაშუშული საქობლის ხაჩიპაზი Говядина тушёная Braised beef	1	18 ₾	350
მწვანი / ღორის, ხაჩიპაზი, / - ახალი Шашлык (свинина, телятина)-свежий Mtsvadi / Pork, Veal / - fresh	1	15 ₾	350
მწვანი / ქათმის / Шашлык (куриный) Mtsvadi / chicken /	1	12 ₾	350
მწვანი / მხაბული Шашлык (Лосось) Mtsvadi / Salmon /	1	30 ₾	350
კაბაბი Кабаб Kebab	1	15 ₾	300
ოჯახური ქათმის/ღორის ხაჩიპაზით Жареная Со свиной / куриный Chicken /pork Ojakhuri	1	15 ₾	400

სხილი ხეივანი | ГОРЯЧИЕ БЛЮДА | HOT DISHES

	ცალი/პორცია штука/порция piece/portion		გრ./ გრ./ gm.
სოყოს ოჯახური Грибы жареная Mushrooms "Ojakhuri"	1	15 ₾	
სოყო შამპინონი ეზე სუღუნით/სუღუნის გახეშე Тушёные шампинионы на глиняной сковородке Mushrooms on the clay pan /Champignon	1	15 ₾	200
ბოსტნული გიღიზე Овощи на гриле Grilled vegetables	1	12 ₾	350
კარტოფილი / ფიჩი / Картофель - фри Potato Fries	1	8 ₾	300
კარტოფილი / ოჯახური / Картошка жареная Potatoes "Ojakhuri"	1	10 ₾	300
კარტოფილი / მექსიკური / Картошка по мексикански Mexican potatoes	1	8 ₾	300
ელარჯის ბურთები ბაჟეს სოუსით Шарики Эларги с соусом Баже Elarji balls with Baje sauce	1	11 ₾	
მეგრული ხაჩჩო ელარჯის ბურთელებით Мегрельское Харчо с шариками Эларджи Megrelian Kharcho with Elarji balls	1	18 ₾	

თევზაანი | РЫБНЫЕ БЛЮДА | FISH

ცალი/პორცია
штука/порция
piece/portion

გრ./
გრ./
gm.

შემწვანი თევზი / ბახაბურჯა /
Жареная барабулька
Fried fish / Surmullet/

1

25 ₾

400

შემწვანი თევზი / ჟეფალი /
Жареная кефаль
Fried fish / Mullet /

1

30 ₾

700

შემწვანი თევზი / ჟეფალი /
Жареная кефаль
Fried fish / Mullet /

1

20 ₾

350

შემწვანი თევზი / ჟეფალი /
Жареная кефаль
Fried fish / Mullet /

1

15 ₾

200

შემწვანი თევზი / ჯარმახი
Жареная форель
Fried fish

1

20 ₾

300

ღმადრე / სიბასი ბოსტნეულით
Дорадо с овощами
Dorado with vegetables

1

40 ₾

450

ღმადრე / სიბასი შემწვანი გილიზე
Дорадо / сибас жареная на гриле
Cooked dorado / sibas in marinade

1

30 ₾

300

სიცი ზეხიჯი | ХОЛОДНЫЕ БЛЮДА | COLD DISHES

	ცალი/პორცია штука/порция piece/portion		გრ./ გრ./ gm.
საღათი "ცეზარი" ქათმით Салат Цезарь с курицей Salad "Ceasar" with chicken	1	21 ₾	300
საღათი "ცეზარი" ზღვის პროდუქტებით Салат Цезарь с морепродуктами Salad "Ceasar" with seafood	1	21 ₾	300
საღათი "ბეჩინელი" Салат греческий Greek Salad	1	21 ₾	300
ბიგვზიანი ფხვის ასორტი / ისპანახი, ქახხალი, გომეხა, ბურგახელი, ბაგინჯანი / Ассорти из грецких орехов спаржа / тыква шпинат, свекла, болгарская, баклажаны / Assorted walnut asparagus /spinach, beets, pumpkin, Bulgarian, eggplant/	1	25 ₾	400
ბიგვზიანი ბაგინჯანი Баклажан с орехами Eggplants with wallnuts	1	15 ₾	200
ქათმის საღათი შავი ქლიავით Куриный салат со сливой Chicken salad with black plums	1	11 ₾	200
ქაითული ბაღჩა Разнообразие трав Assorted Herbs	1	15 ₾	

სიცი უხიჯები | ХОЛОДНЫЕ БЛЮДА | COLD DISHES

ცალი/პორცია
штука/порция
piece/portion

გრ./
гр./
gm.

ყიჩის და ჰამიდუხის სალათი
Салат / огурцы, помидоры /
Salad / cucumbers, tomatoes /

1

11ლ

350

ყიჩის და ჰამიდუხის სალათი გლეხური ნიგვზით
Салат крестьянский из огурцов и помидоров
Peasant salad / cucumbers, tomatoes /

1

13ლ

350

ყველის ასორტი
Сырное Ассорти
Cheese Assortment

1

21ლ

350

ყველი სულგუნი
Сыр Сулгуни
Cheese Sulguni

1

15ლ

250

ყველი იმერული
Сыр Имеретинский
Cheese Imeruli

1

11ლ

250

სანებელი/ტყემალი/კეჩუპი/ყველის სოუსი
Соус / Ткемали, Сацебела, Кетчуп / Сырный соус
Sauce / Tkemali, Satsebela, Ketchup/Cheese sauce

1

4ლ

ბაჟე
Баже
Bazhe

1

11ლ

მჟავის ასორტი
Ассорти Солений
Pickles assortment

1

11ლ

ზეთისხილი
Оливки
Assorted Olives

1

8ლ

გვინანი ხაძაბი | СУПЫ | SOUPS

ბოსტნეულის სუპი Овощной Суп Vegetable soup	1	8ლ
ქათმის ბულონი Бульон из курицы Chicken broth	1	11ლ
სუპ. ხარჩო Суп Харчо Soup kharcho	1	13ლ
ტყევის ყეშ სუპი Тыквенный крем-суп Pumpkin cream-soup	1	11ლ

მანახონის მენიუ | ПАСТА МЕНЮ | PASTA MENU

ჰასტა ყველით макароны с сыром Pasta with cheese	1	12ლ
ჰასტა ქაბონარა Паста карбонара Paste Carbonara	1	15ლ
ჰასტა ბოლონეზა Паста Болоньезе Pasta Bolognese	1	18ლ
ჰასტა ზღვის პროდუქტებით Паста с морепродуктами Pasta with seafood	1	20ლ

დასაბუთი | DESSERT | DESSERT

ცალი/პორცია
штука/порция
piece/portion

გრ./
გრ./
gm.

ჩიზკეიკი სეზონური ხილით Чизкейк с летними фруктами Cheesecake with summer fruit	1	15 ₾	
ნამცხვასი "ბრაუნ" Пирожное "Браун" Cake - "Brown"	1	15 ₾	
ნამცხვასი "ტირამისუ" Пирожное "Тирамису" Cake - "Tiramisu"	1	15 ₾	
შოკოლადის ფლან ნაყინით Шоколадный флан с мороженым Chocolate flan with ice cream	1	15 ₾	
ნამცხვასი "წითელი ხაველი" Торт "красным бархатом" Cake "red velvet"	1	15 ₾	
სტაფიროს ნამცხვასი Марковный пирог Carrot cake	1	12 ₾	
ვამლის მჭედედი яблочный штрудель Apple strudel	1	10 ₾	
ხილის ასორტი Фруктовое ассорти Fruit assortment	1	25 ₾	1.2
სეზონური ხილის ასორტი Ассорти из сезонных фруктов Assorted seasonal fruits	1	15 ₾	400
საზამთხოს და ნესვის ასორტი Ассорти из арбузов и дыни Assorted watermelons and melons	1	20 ₾	600

ბამბიჩიკაჯი სანაჯი | ХОЛОДНЫЕ НАПИТКИ | SOFT DRINKS

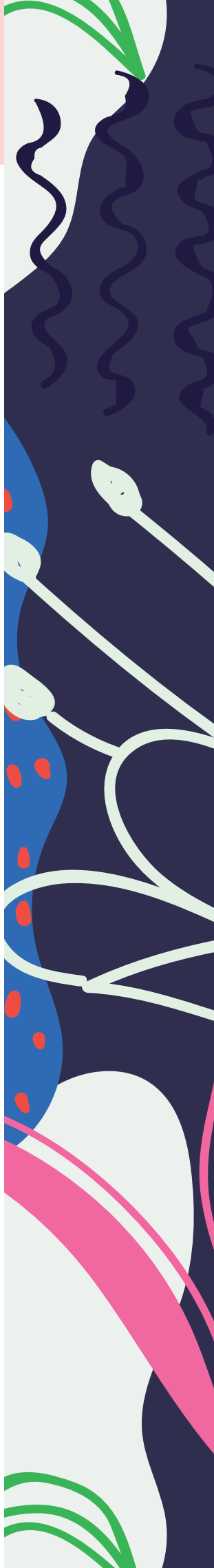
ლიტრი
литра / litre

წყალი Вода Water	0.5	3 ლ
ნაბეღლავი Набеглави Nabeghlavi	0.5	3 ლ
ბორჯომი Боржомი Borjomi	0.5	3 ლ
ლიმონათი "ზედაზენი" Лимонад „Зедазени“ Lemonade „Zedazeni“	0.5	3.5 ლ
რედ ბული Ред Булл Red Bull	0.5	8 ლ
კოკა-კოლა Кока-кола Coca-Cola	0.33	3 ლ
კოკა-კოლა, ფანტა, სპრაიტი Кока-кола, Фанта, Спрайт Coca-cola, Fanta, Sprite	0.5	3.5 ლ
ტონიკი Тоник Tonic	1	4 ლ
სოკი Сок Juice	1	4 ლ
სახლის ლიმონათი "ჰიტნა ღარი გიფინით" Домашний фруктовый лимонад Мятный лайм с графином Homemade fruif soda Mint with caraway	1	12 ლ
სახლის ლიმონათი "ჰიტნა ღარი ჭიქით" Домашний фруктовый лимонад Мятный лайм со стаканом Homemade fruif soda Mint with glass	1	6 ლ
მელონის ლიმონათი გიფინით Дынный лимонад с графином Melon with lime in a decanter	1	12 ლ
მელონის ლიმონათი ჭიქით Дынный лимонад со стаканом Melon with lime a glass	1	6 ლ

ლირეპულეპას ემეტიპა მომსახურების 10 %

ჩაი / ყავა | TEA / COFFEE | Tea / Coffee

<p>თუჩქელი ყავა იჯიუნ მანილი Кофе по-турецки Юлиус Майнл Turkish Coffee Julius Meinl</p>	4 ₾
<p>სსნარი ყავა იჯიუნ მანილი Растваримый кофе Юлиус Майнл Instant coffee Julius Meinl</p>	7 ₾
<p>ესპრესო იჯიუნ მანილი Espresso Юлиус Майнл Espresso Julius Meinl</p>	5 ₾
<p>მრბაგი ესპრესო იჯიუნ მანილი Двойной Espresso Юлиус Майнл Double espresso Julius Meinl</p>	8 ₾
<p>ამერიკანო იჯიუნ მანილი Американо Юлиус Майнл Americano Julius Meinl</p>	5 ₾
<p>კაპუჩინო იჯიუნ მანილი Капучино Юлиус Майнл Cappuccino Julius Meinl</p>	8 ₾
<p>ლათე იჯიუნ მანილი Латте - Юлиус Майнл Latte Julius Meinl</p>	8 ₾
<p>ცივი ყავა Холодное кофе Cold coffee</p>	7 ₾
<p>ცივი ყავა ბაუნით Холодное кофе с мороженным Cold coffee with ice-cream</p>	10 ₾
<p>ცივი ყავა ბაუნით და ბეილისით Холодный кофе с мороженым и Бейлис Cold coffee with ice cream and Baileys</p>	15 ₾
<p>ჩაი იჯიუნ მანილი Чай Юлиус Майнл Tea Julies Meinl</p>	4 ₾
<p>ბიო ჩაი "ოზურგელა" ჭიქით Био чай с чашкой "Озургела" Bio tea "Ozurgela" with cup</p>	3 ₾



სანაშრობო სასმელები ბოთლებში | ALCOHOLIC BEVERAGES IN BOTTLES
 АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ В БУТЫЛКАХ

"თაბიანი ვაი" | "Tbilian Vain"

<p>სიყუბუბო ბადაგონი ჩაჩა Водка Бадагони Чача Vodka Badagoni Chacha</p>	0.5	30 ₾
<p>ღვინო მუკუზანი Вино Мукузани Wine Mukuzani</p>	0.750	35 ₾
<p>ღვინო საფერავი Вино Саперავი Wine Saperavi</p>		25 ₾
<p>ღვინო საფერავი როზე Вино Саперავი Розе Wine Saperavi Rose</p>		25 ₾
<p>ღვინო მუსკატი როზე Вино мускати Розе Wine muskate Rose</p>		25 ₾
<p>ღვინო კინძმარაული Вино Киндзмараული Wine Kindzmarauli</p>		30 ₾
<p>ღვინო ცოლიკაური Вино Цоликаური Wine Tsolikauri</p>		25 ₾
<p>ღვინო კისი მწვანე Вино Киси зеленый Wine Kisi green</p>		30 ₾
<p>ღვინო ოჯალეში Вино Оджалეში Wine Odzhaleshi</p>		45 ₾
<p>ღვინო ხვანჭკარა Вино Хванჭკარა Wine khvanchkara</p>		75 ₾
<p>ღვინო ვინანდალი Вино ვინანდალი Wine Winandali</p>		20 ₾
<p>ცქილად ღვინო Игристое Вино Sparkling Wine</p>		25 ₾

ღირებულებას ემატება მომსახურების 10 %

"მეხანძი"

ღვინო ქისი
Вино Киси
Wine Kisi

35 ₾

ღვინო ხიხვი
Вино Хихვი
Wine Khikhvi

30 ₾

ღვინო ქისი ქვევრის
Вино Киси кვევრი
Wine Kisi qvevri

50 ₾

ღვინო კაბეჩნე საფერავი
Вино Каберне саферავი
Wine Kaberne saferavi

55 ₾

ღვინო კინძმარაული
Вино Киндзмარაული
Wine Kindzmarauli

35 ₾

ღვინო ოცხანაური საფერავი
Вино Оцхანაური саферავი
Wine Otskhanauri saferavi

55 ₾

"შუხმანი"

თეთრი / WHITE

"შუხმანი" ჩქანითელი RKATSITELI- DRY	0.200	10 ლ
"შუხმანი" წინანდელი TSINANDALI-DRY	0.750	20 ლ
"შუხმანი" ტვიში TVISHI - SEMI-SWEET		35 ლ
"შუხმანი" ჩქანითელი თეთრი RKATSITELI - DRY		20 ლ
"შუხმანი" მწვანე ქახი MTSVANE -DRY		60 ლ
"შუხმანი" ჩქანითელი ქახი RKATSITELI- DRY		50 ლ
"შუხმანი" ქისი KISI -DRY		60 ლ
"შუხმანი" მწვანე MTSVANE - DRY		20 ლ
"შუხმანი" ქინძმარაული KINDZMARAU LI- SEMI-SWEET		35 ლ

წითელი / RED

"შუხმანი" საფეხავი SAPERAVI - DRY	0.200	10 ლ
"ვინოტეხისა" საფეხავი ქახი SAPERAVI - DRY	0.750	70 ლ
"შუხმანი" ხვანჭკარა KHVANCHKARA-SEMI-SWEET		60 ლ
"შუხმანი" საფეხავი რომე ROSE -DRY		20 ლ
"ვინოტეხისა" კაბახნე ქახი KABERNE - DRY		70 ლ

სპირტიანი სასმელები

"შენმანი" ჭაჭა ოქიმ
CHACHA GOLD

40 ლ

"შენმანი" ჭაჭა კლასიკური
CHACHA CLASSIC

35 ლ

ახალი მეროტი
Водка Медофф
Vodka Medoff

0.5

40 ლ

ახალი მეროტი სამეფო
Водка Медофф Королевский
Vodka Medoff Royal

0.7

60 ლ

ახალი "რუსკაია"
водка „русская“
Vodka „russkaya“

0.5

35 ლ

ღერი ბავარია
Пива бавариа
Beer bavaria

7 ლ

ღერი რავი
Пива Рави
Beer Ravi

7 ლ

ღერი ზედაზენი
Пива зедазени
Beer zedazeni

6 ლ

ღერი ჰეინეკენი
Пива хейнекен
Beer heineken

10 ლ

ღერი კორონა
Пива корона
Beer korona

10 ლ

საქაბჯიწი | კოქტეილი | COCKTAILS

<p>ღმბ ზიღებ სიიი Лонг Айленд Ай Сти Long Island Ai Sti</p>	18 ₾
<p>ჰინა კოლადა Пина Колада Pina Colada</p>	18 ₾
<p>ღმბ ზიღებ ენეიგი Лонг-Айленд Энерджи Long island energy</p>	22 ₾
<p>მჰიტი Мохито Mohito</p>	16 ₾
<p>მაიტი Маи тай Maitai</p>	18 ₾
<p>აპეროლ სპრიცი Апероль шприц Aperol Spritz</p>	19 ₾
<p>სპეციალ 23 Специальный 23 Special 23</p>	23 ₾
<p>ჯინ ტონიკი Тоник для виски Gin Tonic</p>	11 ₾
<p>გლინტვეინი Глинтвейн MULLED WINE</p>	10 ₾
<p>მარგარიტა Маргарита Margarita</p>	15 ₾
<p>იაგერ-ბული Ягер-буль JAGER-BULL</p>	14 ₾
<p>ადიოს MF ADIOS MF</p>	19 ₾
<p>B - 52 Б- 52</p>	12 ₾

მიწვენიანი

მიწვენიანი Молочный коктейль Milkshake	10ლ
შოკოლადის მიწვენიანი Шоколадный молочный коктейль Chocolate milkshake	10ლ
მანდარინის მიწვენიანი Клубничный молочный коктейль Strawberry Milkshake	10ლ
სნიკერსის მიწვენიანი Сникерс молочный коктейль „Snickers“ Milkshake	10ლ
ბაუნტის მიწვენიანი Баунти молочный коктейль „Bounty“ Milkshake	10ლ
ორეოს მიწვენიანი Орео Молочный коктейль „Oreo“ Milkshake	10ლ
კიტკეტის მიწვენიანი „Kitket“ молочный коктейль „Kitket“ Milkshake	10ლ

სანმომცხი სანმარაჯი | ALCOHOLIC BEVERAGES АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

	ბოთლი გრამაში	
ფინლანდია Финляндия Finland	1ლ / 508	120 / 6 ლ
აბსოლუტი Абсолют Absolut	1ლ / 508	140 / 7 ლ
ჩივას რეგალი Chivas regal	1ლ / 508	240 / 12 ლ
ჯეკ დანიელსი Jack Daniels	1ლ / 508	200 / 10 ლ
ჯეიმსონი Jameson	1ლ / 508	200 / 10 ლ
მარტინი ბიანკო Martin Bianco	1ლ / 508	140 / 7 ლ
მარტინი როსო Martin Rosso	1ლ / 508	140 / 7 ლ
ოლმეკა ბანკო Olmeca Banco	1ლ / 508	180 / 9 ლ
ოლმეკა გოლდი Olmeca Gold	1ლ / 508	180 / 9 ლ
ბიფიტიერი Beefeater	1ლ / 508	180 / 9 ლ
ბაკარდი Bacardi	1ლ / 508	180 / 9 ლ
ჰენესი Hennessy	1ლ / 508	320 / 16 ლ

ალკოჰოლური სასმელები | ALCOHOLIC BEVERAGES АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

	ბოთლი გრამაში	
სახაჯიშვილი ვ.ს Sarajishvili V.S	1ლ / 508	240 / 14 ლ
სახაჯიშვილი ვ.ს.ო.პ Sarajishvili V.S.O.P	1ლ / 508	280 / 14 ლ
სახაჯიშვილი ბიენდი Sarajishvili Brand	1ლ	70 ლ
სახაჯიშვილი სასაჩუქე Sarajishvili Gift	1ლ	120 ლ
ბეილისი Baileys	1ლ / 508	180 / 9 ლ
იაგერმაისტერი Jagermeister	1ლ / 508	180 / 9 ლ
აპეროლი Aperol	1ლ / 508	180 / 9 ლ
ამარეტო დისარონი Amaretto Disaronno	1ლ / 508	220 / 10 ლ
კუანტრეაუ Cointreau	1ლ / 508	200 / 10 ლ
კალუა kahlua	1ლ / 508	180 / 9 ლ
მალიბუ malibu	1ლ / 508	200 / 10 ლ




ბურია, ოზურგეთის რაიონი დაბა შეკვეთილი
GURIA DISTRICT OF OZURGETI TOWN SHEKVETILI

CARD

PAYMENT

 www.shekvetili-mirage.ge

 (+995) 511 151 955

 (+995) 599 111 955

 shekvetilimirage@gmail.com